

УДК 81
ББК 81
Т67

Редакторы-составители Александр Бердичевский, Александр Пиперски
Редактор Юлия Быстрова

Т67 Три склянки пополудни и другие задачи по лингвистике / Под ред. А. Бердичевского, А. Пиперски. — М. : Альпина нон-фикшн, 2022. — 432 с. — (Серия «Научно-популярные задачи»).

ISBN 978-5-00139-130-2

В этой книге собраны лингвистические задачи, посвященные самым разным языкам мира. Для их решения не нужны специальные знания: большинство читателей, скорее всего, не знает шведского и грузинского и вряд ли кто-то знает языки дирбал и стрейтс. Тем не менее к любой задаче можно подобрать ключ, поняв путем логических рассуждений, как устроен неизвестный язык и чем он отличается от русского. Каждая задача сопровождается подсказками, подробным решением и, самое главное, послесловием, в котором интересные языковые явления, представленные в задаче, обсуждаются детальнее. Материалы сборника публиковались на научно-популярном сайте «Элементы», но были значительно переработаны и дополнены для этой книги.

Сборник будет полезен как школьникам, которые участвуют в олимпиадах по лингвистике, так и взрослым, которые интересуются языками и культурами народов мира.

УДК 81
ББК 81



Задачи, вошедшие в сборник, были опубликованы на сайте «Элементы» (elementy.ru). Издательство благодарит редакцию сайта за активное участие в подготовке сборника к изданию и Фонд развития теоретической физики и математики «Базис» — за предоставление прав на публикацию задач.

Фонд «Базис» основан в 2016 году. Миссия Фонда — системная поддержка и развитие фундаментальной науки, прежде всего физики и математики, в России, поддержка и повышение уровня образования в этих областях, содействие международному научному сотрудничеству российских ученых, повышение интереса молодежи к науке.

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу mylib@alpina.ru

© Фонд развития теоретической физики и математики «БАЗИС», 2022
© Бердичевский А., 2022
© Пиперски А., 2022
© ООО «Альпина нон-фикшн», 2022

ISBN 978-5-00139-130-2

Содержание

От составителей	8
---------------------------	---

I. ЗВУКИ И БУКВЫ

Предисловие	16
1. Влюбленная пара	20
2. Черная кошка, белый кот	29
3. Солнце и луна	34
4. Чиабатта и «Главпивмаг»	42
5. Пятьдесят и семьдесят	49
6. Крик души	58
7. Ирландское ударение	70
8. Новый русский алфавит	77
9. Хинди и урду	88
10. Шрифт Брайля	94
11. Белорусская орфография	105
12. Белорусское яканье	113
13. Рунические надписи	118
14. Шифры и грехи отцов	126

II. МОРФОЛОГИЯ

Предисловие	142
15. Карта мародеров	147
16. Настоящий разговор	154
17. Старый книжный магазин	163
18. Венский вальс	172
19. Коленопреклоненный верблюд	178

20. Арабские числа	187
21. Имя розы	195
22. С ним и без него	202
23. Черный замок	209
24. Раз, два, много.	216

III. СИНТАКСИС

Предисловие.	228
25. Сербские энклитики	232
26. Я вижу вором.	240
27. Австралийская вендетта	248
28. Тайны мадридского двора	256
29. Мы с Тамарой	262
30. Кошка на ковре	270
31. <i>Lupus homini amicus est</i>	276
32. Удивительные грузинские времена.	283
33. Кто раздражал продавца?	296
34. Репка.	302
35. Из истории Латвии	309

IV. ВРЕМЯ И ПРОСТРАНСТВО

Предисловие.	320
36. Магнитная аномалия.	323
37. Странноведение.	331
38. На семи ветрах	340
39. Три склянки пополудни	352
40. Славянские месяцы.	360
41. Холодные росы	367

V. ОСОБЫЙ РАЗДЕЛ

Предисловие.	376
42. Склеить пытаюсь два словца.	377
43. Фома и Ерёма	386
44. Заимствования в венгерском	391

Указатель терминов	401
Указатель языков	413
Библиография	415
Сведения об авторах	424
Заключение	431